

V (siehe auch unter F)

va / van 1. von; *va vüre*; *va henge*; *vam* vom, von dem; *va misch us* meinestwegen; *dat han ich va komme senn* das habe ich kommen sehen, *dat konnste ävve och va komme senn!*; *də kabte sescher va sen* zur Bekräftigung i.S.v.: das kannst du mir glauben!; *va de Schöll fleecje*; *va dr Kreesch verzälle*; *van-et Piefe afkomme*; *va dan*; *wə köbte va dan?* wo kommst du her?; *van se all* von allen; *dat eß van se all* das gehört allen; *va Daach(s)*; *va wäje* von wegen, auf keinen Fall, *alles hät senge »va wäje woröm«* scherzh. hat seinen Grund (RhWB).

dəvan, van-aan

2. vor; *va Jräll fräcke* platzen vor Wut, *sisch schibbele va Laach* sich vor Lachen kugeln, *va luuter Angß / Freud / Jräll / Verkierdischkeet u.a.* aus purer Angst / Freude / Ärger / Boshaftigkeit, *usse sisch va Freud sen*; *du kaß / me kann va Jlöck saare ...*; *sisch net mi rätte könne va Peng* (Schmerzen).

Va m, Vare Vater; *Va werde van jet* einer Sache Herr werden.

Bäste-Va, Parke-Va

Vaas f, -e, Vääsje Vase, Blumenvase (s.a. Bloomevaas).

Vadde(r) / Vatte(r) m, -e Vater; der Besserwisser *well si Vadde lihre Kenge maache*.

Schwieçvadder

Väesch s. Fäesch

Vakangs f Schulferien (RhWB) (franz. vacances).

vam s. va / van

vämpsche heftig schlagen; *se ene vämpsche*; *se jevämpsch kriije* Schläge beziehen, verhauen werden.

van-aa(n) seit, seitdem (Konjunktion); *van-aa dat ...*

*Van aan dat et Stärve eß opkomme, eß
keene mi si Läçve sescher*

vanee auseinander, getrennt, entzwei, entfernt, kaputt (s.a. useree); die Unzertrennlichen *send net vanee ze kriije*, der Mundfaule *kritt de Zäng* (Zähne) *net vanee* kriegt den Mund nicht auf.

vaneeschlõnn, schlooch, vaneeschclare entzweischlagen, kaputt-schlagen (s.a. kapõtschlõnn); *alles vaneeschlõnn* zerschlagen, *die send net vane ze schlõnn* sie sind unzertrennlich.

Vatte(r) s. Vadde(r)

Veh n Vieh.

Fäçreveh

Vehdõkte(r) m, -dõktesch Tierarzt.

veliet vielleicht (s.a. amäng, vlish).

vell s. völl

verängere, veränget verändern.

veränkelt vereinzelt.

verbäbele verplaudern, verplappern (s.a. verbubbele, vermuule, ver-klaafe); *sisch verbäbele*.

Verbank m, Verbäng, Verbängsche Verband, Wundverband (s.a. Lomp / Lömpsche); *ene Verbank aalääje / aajelaat krijje*.

Jipsverband

verbeeje, verboech / verbeeschdene, verboere verbiegen.

verbeene / verbeede, (ungebräuchlich), **verboene** verbieten; *dat sit verboene us* es sieht schlecht, hässlich aus, *hä säät, wat Jõtt verboene hät* redet unverblümt, nimmt kein Blatt vor den Mund.

verbeißere, verbeißet verbessern, besser machen.

verbenge, verbong / verboong, verbonge 1. verbinden, einen Ver-band anlegen; *de Wong* (Wunde) *verbenge*; *ene jode Fenger met e kõdd* (schlimm) *Lõmpsche verbenge* die Verletzung wird wohl nicht so schlimm sein.

2. zusammenfügen, miteinander verknüpfen.

verbimse 1. verhauen; *ene verbimse*.

2. essen, vertilgen; *dä kann ävve jet verbimse!*

Verblief m Verbleid, das Verbleiben, die Bleibe, Aufenthalt(sort); *keene Verblief han*.

verblieve, verbleff, verblevve verbleiben, vereinbaren, eine Ab-machung treffen; *wie semme neulisch verblevve?*

verbloode, verbloot verbluten.

verblõtsche, verblõtsch einbeulen, verbeulen; *ene verblõtschde Appel; die Trõõt eß verblõtsch*.

verboewies verbotenerweise.

verboere verbogen.

verbonge verbunden; *ene verbonge Fenger; met verbonge Oore*.

verbõõje, verbõõsch verbeugen, einen »Diener« machen; *sisch ver-bõõje; verbõõsch disch!*

verbräasche, verbrooch, verbrauche verbrechen, eine Missetat begehen / anrichten (s.a. tämtiere); *wat häßte werrem verbrauche?* was hast du wieder angestellt?

verbränne, verbrank, verbrank verbrennen; *et Äpelsloof verbränne; sisich de Zong (Zunge) verbränne, sisich de Muul verbränne* übertr. unbedacht reden, etwas Ungehöriges sagen, *sisich de Fengere verbränne* übertr. Schaden erleiden, zurückgewiesen werden, *Fott verbrank!* abschlägige Antwort, *du häß wahl de Fott verbrank!*

verbrassele draufmachen, unnütz ausgeben (s.a. verjöcke, verkimmele 3); *et Jäld verbrassele.*

verbrenge, verbraat, verbraat verbringen, zubringen.

verbřocke, verbřock etwas anstellen, anrichten, verkehrt machen, ausfressen (s.a. lappe ¹, tämtiere, usfreieße); *jet verbřocke.*

verbröetsch durch zu langes Braten oder Schmoren (*bröetsche*) geschrumpft und unansehnlich geworden.

verbruche, verbruch verbrauchen, aufbrauchen, aufzehren.

verbubbele verplaudern, verplappern (s.a. verbäbbele, vermuule, verklaafe); *sisich verbubbele.*

verbüült, verbüülde verbeult; *e verbüült Jesiät (Gesicht), en verbüülde Stooßstang.*

Verdärf m Verderb, Untergang; *dat eß senge Verdärf.*

verdärve, (fehlt), verdorve verderben, schlecht werden; *sisich dr Maach / de Oore verdärve* den Magen / die Augen schädigen; *et Flehsch / de Wuesch eß verdorve; dä hät et sisich met misch verdorve* er hat meine Sympathie nicht mehr (s.a. verspelle).

Mäezluff on Aprelswenk verdärf männesch Herrschaftekenk.

Dütschverdärver

verdeele, verdelt / verdeeldene, verdeelt verteilen, austeilen.

verdeene, verdent, verdeent verdienen; *Jäld verdeene; sisich en joldere Nas verdeene* reich werden, *sisich e ru (rotes) Röckelsche verdeene* übertr. scherzh. behilflich sein; *sisich verdeent maache.*

Dat Pääd, wat dr Hafer verdecnt, kritt em net i.S.v.: Unrecht ist der Welten Lohn.

verdöjje, verdout / verdöidene, verdout 1. zerdrücken.

2. verdrücken, essen.

verdonn, verdeeng / verdoong, verdönn 1. vertun, verschwenden; *Zik verdonn* Zeit verschwenden.

2. irren, sich vertun; *sisich verdonn; sisich en de Zik verdonn; sisich fies verdonn* sich schwer irren; *verdonn disch net!* wenn du dich da mal nicht vertust! Subst.: *Verdonn; dō jit et kee Verdonn* da ist kein Irrtum möglich, das muss so sein.

verdönnisiere dünnmachen, sich aus dem Staube machen, sich verdrücken, sich unauffällig weggeben (s.a. verkröemele); *sisch verdönnisiere*.

verdötsch, verdötschde geistig beschränkt, närrisch, tölpelhaft, bescheuert, durcheinander im Kopf.
knatschverdötsch

Verdraach ¹ **m, Verdrääsch** Vertrag; *ene Verdraach afschleeße*.

Verdraach ² **m** das Vertragen, das Einvernehmen; (*keene*) *Verdraach met ene han* mit jem. nicht gut auskommen können.
Onverdraach

verdraare, verdrooch, verdraare 1. ertragen, vertragen; *ich verdraach, du verdrääß, hä verdräät*; Conj. *verdröösch* verträge.
en Häged (viel) *verdraare könne*; *ene Pool verdraare könne* trinkfest sein.

2. sich vertragen, sich verstehen; *verdraat üsch!*; *sisch verdraare wie Katz on Honk*.

Pack schleet sisch, Pack verdräät sisch.

Onverdraach

verdreeße, verdroß, verdrauße verdrießen, Verdruss machen; *sisch net verdreeße lösse*.

onverdrauße

verdreische, verdrosch, verdreische / verdrausche verdreschen, verprügeln; *däm ha-se areejel verdreische*.

verdrenke, verdrönk, verdrönke 1. vertrinken, durch Trinken draufmachen (s.a. versuffe); *e Vermöje verdrenke*.

2. ertrinken (s.a. versuffe).

verdriene, verdrent / verdriendene, verdrient verdrehen, falsch drehen; *ene dr Köpp verdriene*; *de Oore* (Augen) *verdriene*; *de Zäng* (Zähne) *verdriene on op de Oore bisse* scherzh. Abwandlung der bekannten RA; *Hängsche verdriene jilt net!* Regel beim Murnelspiel.

verdrieue, verdreff, verdrevve vertreiben, fortjagen; *sisch de Zik verdrieue*; *Verdrieue* ein Ballspiel.

verdröömp, verdröömde verträumt.

Verdroß m Ärger, Verdruss.

Verdroßpäckelsche n, -re scherzh. Höcker, Buckel (RhWB).

verdrüjje, verdrüsch vertrocknen, austrocknen; *verdrüsch Brut* trocken gewordenes Brot.

verdubbele verdoppeln.

verduęschte, verduęsch verdursten.

verdütsche, verdütsch klarlegen, näher erklären, erläutern (»verdeutschen«).

verfalle, verfool, verfalle verfallen, zerfallen.

verflooehe, verflooch verfluchen.

verfööje, verföösch verfügen.

verfreiße / verfrässe verfressen, gefräßig; *verfreiße sen* unersättlich sein.

verfroere erfroren, gefroren, frierend (s.a. befroere); *en verfroere Möisch* (Spatz) einer, der empfindlich gegen Kälte ist.

verfumfeie verpfuschen, verunstalten, vermurksen, nachlässig arbeiten, verderben, eine gute Sache leichtsinnig aufs Spiel setzen.

verfuule, verfuult verfaulen, faul werden; *de Muhre send halçt verfuult.*

verhalde, verhool, verhalde verhalten; *sisch verhalde.*

verhävve, verhoff, verhovve verheben, eine falsche Hebebewegung machen, sich beim Heben verletzen; *du verhiff's disch; hä verhiff sisch; sisch lies verhävve.*

me hät sisch jau (schnell) *verhovve* übertr. sich zu viel zugemutet.

verheele, verheelt verheilen, zuheilen; *die Wong* (Wunde) *eß verheelt.*

verhengere, verhenget verhindern, abwenden (s.a. verhöde).

verhięřt verheiratet.

verhoddele, verhoddelt verlegen, verkramen.

verhöde, verhoot, verhoot verhüten, verhindern (s.a. verhengere); *wat Jott verhöde soll!*

verhongere, verhonget verhungern.

verhüere, verhuęt, verhuęt 1. verhören, aushorchen, vernehmen.

2. sich verhören, falsch verstehen; *sisch verhüere; ich hammisch wahl verhuęt!* das darf doch nicht wahr sein!

verhuuse, verhuuß verkramen, verschlampen, weglegen und nicht wieder finden (s.a. verkröome, verkröose, verlääje); *jet verhuuse.*

ver-ięre, ver-ięt verehren.

Ene Hellije wid sälde em eeje Lank ver-ięt.

Wer met Färke verkięt (verkehrt), *wid wie e Färke ver-ięt.*

ver-iwije, ver-iwisch verewigen, unvergesslich machen; *sisch ver-iwije welle.*

verjaare, verjooch / verjaachdene, verjaach verjagen, fortjagen, verscheuchen.

fęttjaare

verjäęvens vergebens (s.a. ömmesönz 1).

verjälde, verjool, verjolde vergelten; *dat steet ze verjälde* dafür werde ich mich erkenntlich zeigen.

verjässe s. verjeiße

verjävve, verjoęf, verjovve 1. vergeben, verzeihen.

2. Spielkarten falsch ausgeben, falsch verteilen; *sisch verjävve; isch hammisch verjovve!*

verjeeße, verjoß, verjaube vergießen, fließen lassen; *Bloot / Troणे verjeeße.*

verjefte, verjef vergiften.

Verjeiß m Vergesslichkeit, Vergessenheit; *dat eß misch us Verjeiß passiert* aus Vergesslichkeit, in Gedanken verloren, *jet us Verjeiß verpasse; en Verjeiß jeroणे / komme.*

verjeibe / verjässe, verjoëß, verjeibe / verjäuße vergessen; *du verjib, hä verjib; verjeib!* vergiß! Conj. *verjööß* vergäße.

hä hät et Qom schäppe (das Atemholen) *verjeibe* scherzh. er ist gestorben, *ich ben dat janz verjeibe* habe das total vergessen, *verjeibe jonn* in Vergessenheit geraten, *dat eß verjeibe jange* es ist vergessen worden, *verjeib ens deng Wöet* (Worte) *net* sagt man zu jem., dem man ins Wort fällt: vergiss nicht, was du sagen wolltest.

Wer met dr Düvel well eibe, darf dr lange Löffel net verjeibe.

Verjlisch m Vergleich; *dä Verlisch henk* (hinkt).

verjlische, verjlesch, verjlesche vergleichen.

verjnösch vergnügt, erfreut, froh, fröhlich.

verjocke draufmachen, verjubeln, durchbringen, verschwenden, unnütz ausgeben (s.a. verbrassele, verkimmele 3); *et janze Jäld verjocke.*

verjöre, verjöet verjähren; *die Saach eß verjöet.*

verjonn, verjeeng / verjoong, verjange vergehen, vorübergehen; *opjestange, Plaatsch verjange!*

Onkruk verjeet net.

verjönne, (fehlt), verjönnt / **verjonnt** sich vergnügen, wohlfühlen, lustvoll beschäftigen (s.a. vermaache); *sich a jet / met jet verjönne könne* sich voller Zufriedenheit beschäftigen.

verjraave, verjraave vergraben, verbuddeln.

verjriefe, verjreff, verjrefe vergreifen; *sich verjriefe.*

verjriemelt unfrisch, unausgeschlafen, verkatert (s.a. verschwiemelt); *verjriemelt us-senn.*

verkälde / verkalde, verkällt erkälten, *sich verkälde* (s.a. sich verköhle); *sich dr Charakter verkälde* scherzh. iron. »(sich) den Charakter verderben (lassen)«.

Verkäldong f Erkältung (s.a. Hooß, Klätsch ², Schnups).

verkällt erkältet (s.a. verklätsch); *verkällt sen.*

verkamesööle 1. verhaun, durchprügeln.

2. viel essen, in sich hineinstopfen, vertilgen; *jet verkamesööle könne; Schnedde (Brut) verkamesööle.*

verkänne, verkank, verkank verkennen, falsch deuten; *verkank werde.*

verkasematuke / verkasematukele Universalwort mit vielerlei Bedeutung; *ene verkasematuke(le)* jem. verprügeln, *ene jet verkasematuke(le)*

jem. einen Bären aufbinden, *sisch ene verkasematuke(le)* sich ein Gläschen genehmigen.

verkengsche kindisch werden; *am verkengsche sen; verkengsch sen* altersverwirrt.

verkicke, verkeek, verkeeke / verkick *sisch verkicke* sich täuschen, sich irren; *me verkick sisch net mi wie en de Lüü* (Leute) man ist zuweilen (nach einiger Zeit) von einem Menschen enttäuscht; scherzh. *me verkick sisch net mi wie met de Oore* (Augen).

Verkië(r) m Verkehr.

Verkiëdischkeet f Verkehrtheit, Eigensinnigkeit, Falschheit, Hinterhältigkeit, Boshaftigkeit, Trotzköpfigkeit, Nichtsnutzigkeit; eine sehr widerborstige und boshafte Person *eß va Verkiëdischkeet anee jesatz* (zusammengesetzt).

verkiëre verkehren, Umgang haben.

Wer met Färke verkiët, wid wie e Färke ver-iet (verehrt).

verkiët, verkiëde 1. verkehrt, nicht richtig (s.a. falsch 1); *sisch dr Hoot verkiët erömm opsätze; dat eß de verkiëde Sie* (Seite); *jet dr verkiëde Wäsch* (Weg) *donn* etwas auf die falsche Art und Weise machen, *jet en dr verkiëde Hals krijje* a) sich verschlucken, b) übertr. eine Sache gründlich missverstehen (s.a. Strauß).

speejelverkiët

2. erzürnt, erboht, schlecht gelaunt, verärgert, übellaunig (s.a. bletzisch, falsch 2, krebänstisch).

3. eigensinnig, störrisch, widerspenstig, trotzig, nichtsnutzig; *e verkiët Källsche; du beß ävve hü nauch ens verkiët!*

Je älder, je verkiëder.

verkimmele 1. viel essen, genüsslich und mit gutem Appetit essen; *sisch jet verkimmele.*

2. aufessen (s.a. opässe); *håbte dat (at) all verkimmelt?*

3. draufmachen, unnütz ausgeben (s.a. verbrassele, verjöcke); *et Jäld verkimmele.*

verklätsch sen erkältet sein (s.a. verkältt).

verklawfe / verklaafe *sisch verklawfe* sich verplappern, sich verschwätzen, sich verraten (mhd. verklaffen) (s.a. verbäbbele, verbubbele, vermuule); *verklawf disch jöø net!*

verklöppe, verklöpp verkaufen; Ruf des Verkäufers: »*He sen Moppe* (Lebkuchengebäck) *ze verklöppe, die me en dr Monk kann stoppe*«.

verklöppe verhauen, verprügeln; *ene verklöppe; sisch verklöppe.*

verknalle stürmisch verlieben; *sisch en ene Jong verknalle; en e Mädsche verknallt sen.*

verknappe zugetan sein (meist verneinend gebraucht) (s.a. verknuse); *isch kann däm net verknappe* ich kann ihn nicht ausstehen, nicht leiden, ich mag ihn nicht.

verkniepe, verkneff / verkniepdene, verkneffe / verkniep verkniefen, unterdrücken; *sisch en Antwoet / et Laache verkniepe; sisch jet net verkniepe könne.*

verknüddele / verknuddele zerknittern, zusammendrücken (s.a. verknuvvele, verkrönkele, verkrönschele).

verknuse zugetan sein (meist verneinend gebraucht) (s.a. verknappe); *isch kann däm net verknuse* ich kann ihn nicht ausstehen, nicht leiden, nicht ertragen, *jet net verknuse könne* etwas nicht verwinden können.

verknüsele schmutzig machen.

verknuitsch, verknuitschde zerknautscht, zerdrückt, zerknittert, in Falten gedrückt (s.a. verkrönkelt, zerknuitsch); *e verknuitsch Jesiët* (Gesicht), *ene verknuitschde Rock*.

verknuvvele knittern, zerknittern, zusammendrücken (s.a. verknüddele, verkrönkele, verkrönschele); *e verknuvvelt Teischedooch*.

verköhle erkälten (s.a. verkälde); *sisch verköhle*.

verkölle verkohlen, anschwindeln, hinters Licht führen (s.a. bekölle); *du wellß misch wahl verkölle!*

verkomme, verkoem, verkomme verkommen, in schlechten Zustand geraten, verwarlosen; *e verkomme Mensch*.

verkoofe verkaufen; *du verkööfs, hä verköof; ene für domm verkoofe*.

Verkööfe(r)sche f, -re Verkäuferin.

verkresche / verkrejsche verweint (von kriesche); *verkresche us-senn; verkresche Oore* (Augen), *e verkresche Jesiët* (Gesicht).

verkröemele sich verkrümeln, sich aus dem Staube machen, unauffällig verschwinden (s.a. verdönnisiere); *sisch verkröemele*.

verkrönkele / verkrönschele knittern, zerknittern, zusammendrücken (s.a. verknüddele, verknuvvele, verschrumpelt, zerknuitsch); *verkrönkelt, verkrönschelt*.

verkröome, verkröomp verkramen, weglegen und nicht wieder finden, verlegen (s.a. verhuuse, verlääje); *jet verkröome; wö han isch dat mä verkröomp?*

verkröose verkröoß dass.

verkruffe, verkroff, verkraufe verkriechen; *sisch verkruffe*.

verlääje ¹, **verlaat, verlaat** 1. verlegen, weglegen und nicht wiederfinden (s.a. verhuuse, verkröome, verkröose).

2. zeitlich verschieben.

verlääje ² verlegen, befangen; *nie öm en Usred verlääje sen*.

Verlääjeheet f Verlegenheit; *ene en Verlääjeheet brenge*.

verlaane, verlood, verlaane verladen, aufladen.

verledde vergangen; *et eß at lang verledde*.

verliere, verlur (ungebräuchlich), **verloere** verlieren (mhd. verliesen, vliesen); *du verlüß, hä verlüß.*

Et Huus verlüß nüüß was im Hause, in der Wohnung abhanden gekommen ist, findet sich dort auch schließlich wieder.

Ene Fuß (Fuchs) / *Wolēf verlüß seng ahl Hoore, ävve net seng ahl Senn / kōdde Krämp* der Fuchs / Wolf verändert sein Haar, aber nicht seine Gewohnheiten (s.a. bei Fuß).

*Wänn et Kребkenk eß jeboere,
hant de Muhre dr Schmaach verloere*

verlihne, verlent, verlent / verliht 1. verleihen, ausleihen, borgen; *et näkste Moql verlihn ich disch de Katz, die kött va sälefs wię zeröck* zu jem. gesagt, der Ausgeliehenes sehr verspätet und erst auf eine Mahnung hin wieder zurückgibt.

2. eine Auszeichnung überreichen.

verlihre, verliht verlernen, Gelerntes vergessen.

Verlobungsjeiße **n** volkstümliche Bezeichnung mehrerer Eschweiler Gässchen; es hießen z.B. so der frühere Verbindungsweg zwischen Talbahnhof und Moltkestraße (heute die verlängerte Bismarckstraße) und der Weg zwischen Gartenstraße und der ehemaligen Lackfabrik.

Verlööf **m** Erlaubnis; *Verlööf jävve* beim Fangspiel: einem Mitspieler Freistellung gewähren, das Spiel aufgeben (RhWB).

verloofe, verleef, verloofe verlaufen, in die Irre gehen; *sisch verloofe; die Saach eß em Sank verloofe* hat allmählich aufgehört zu interessieren.

verloofe verkommen; *e verloofe Frommisch / Mädche / Mensch* Herumtreiberin.

Verlōss **m** Verlass; *op dām eß (keene) Verlōss* er ist (nicht) zuverlässig, man kann sich (nicht) auf ihn verlassen.

verlōsse, verleeß, verlōsse 1. sisch verlassen, vertrauen auf; *sisch (op jet / op ene) verlōsse.*

2. jem. verlassen, weggehen; *du verleß, hä verlett.*

verlōsse verlassen, vereinsamt, im Stich gelassen; *en verlōsse Jäjend; va Jōtt on alle Hellije verlōsse sen.*

Wortspiel: *Wämme sisch op disch verlett, dann eß me verlōsse.*

Vermaach **m** Vergnügen, Zeitvertreib, Unterhaltung, Freude, behagliches Genießen (ndl. vermaak = das Vergnügen, die Freude); *senge Vermaach a jet han.*

vermaache, vermaat 1. draufmachen, übertreiben, es zu toll treiben; *de Fännege / et Jäld vermaache* Geld für unnütze Dinge ausgeben, *et eß vermaat* übertrieben; *et eß ävve bal vermaat!* Ausruf: nun reicht es aber allmählich!

2. sich unterhalten, sich vergnügen, sich kurzweilig beschäftigen (s.a. verjönne); *sisch a jet vermaache; sisch irjens vermaache*.

vermahne ermahnen, erinnern.

vermeede, vermeet vermieten, verpachten; *en Wonneg vermeede*.

vermeiße / vermesse, vermeß vermissen, entbehren.

Vermeschäll Pl Fadennudeln, als Suppeneinlage (franz. vermicelles = Würmchen).

vermesse, vermeß vermissen.

vermolästiere verunstalten, in Unordnung bringen, übel zurichten, verwüsten (franz. molester = belästigen, plagen) (s.a. zermolästiere).

vermoode, vermoot vermuten, annehmen, mutmaßen; *dat hött isch bej däm net vermoot*.

vermuule verplappern, sich mit Worten verraten, etwas ungewollt aussprechen (s.a. verbäbbele, verbubbele, verklaafe); *sisch vermuule*.

vernämme, vernoem, vernomme vernehmen, erfahren, hören.

vernihne, verniht vernähen; *laube Fääm* (lose Fäden) *vernihne*.

Vernonç f Vernunft; *Vernonç aanämme; de Vernonç könnt iersch* (erst) *met de Joere* kommt erst mit den Jahren.

vernöñftisch, vernöñftije vernünftig; *wie kann e vernöñftisch Mensch sujet jlöve!; ene vernöñftije Vürschlaach maache*.

Wänn de Lüü alt werde, werde se vernöñftisch.

vernuutrief unausgereift (notreif), zu klein geraten, scherzh. iron. auch auf kleine Personen bezogen, nicht ausgewachsen; eine verwachsene Person *sit us wie vernuutrief*.

vernuutriefe zu früh reif werden, z.B. durch zu heißes Wetter.

verordeniere verordnen, verschreiben.

verpälëke verwelken, unansehnlich werden (s.a. verplacke); *de Blome verpälëke; de Schlaat eß verpälëk*.

verpänsche verhauen, verprügeln; *ene verpänsche; sisch verpänsche* sich prügeln (RhWB).

verpetsche das eine oder andere Gläschen Alkohol trinken (s.a. petsche 2); *sisch ene verpetsche*.

verpischele dass.

verpisele verhauen, verprügeln; *ene verpisele*.

verpisse, verpiß sich aus dem Staube machen, sich verdrücken, sich »französisch« verabschieden; *sisch verpisse*.

verplacke verwelken, unansehnlich werden, fleckig werden (s.a. verpälëke); *die Flätte send at janz verplack*.

verplatze(n)dieren unterbringen, einordnen, einräumen, hinstellen, an einen bestimmten Platz stellen, einen Platz zuweisen (franz. placer = versorgen); *sisch verplatzedieren* sich einen (Sitz-)Platz suchen.

verposematukele etwas genau auseinander legen, umständlich erklären, darlegen (s.a. klamüseren); *ene jet verposematukele*.

verposementiere dass.

verprinze verhauen, verprügeln; *ene verprinze*.

verprutsche zerkochen; *verprutsch* unbeabsichtigt zu Mus zerkocht.; *et janze Ässe eß verprutsch*.

verquagele verschwenden (s.a. dropjocke, dropmaache).

verquante verkraften; verstauen; unterbringen, ohne dass es auffällt (mhd. verquanten = vertauschen, verbergen, vertuschen); *jet net verquante könne* übertr. etwas nicht verwinden können.

verquert, verquerde verworren, ausweglos; *en verquerde Saach / Site-wazjuun*.

verräant, verräände verregnet; *e verräant Wääsche-Äng, ene verräände Sommer*.

verratz verloren, aufgeschmissen; *miß send verratz*.

verrauste, verraub verrosten, Rost ansetzen, rostig werden (s.a. berauste).

verreese, verreeß verreisen; Imperativ: *verrees!* hau ab! verschwinde! *mem Fenger op de Landkaat verreese*.

verrieße, verreiß / verrejß, verresse / verrejße zerreißen.

verriewe, verreff, verrevve verreiben, zerreiben.

verrück, verröckde verrückt (s.a. jäck); *e verröck Hohn* eine unvernünftige weibliche Person; *en verröckde Zik; knatschverrück* total übergeschnappt.

verrölze durcheinanderbringen, in Unordnung bringen (s.a. verschravele); *et Bätt verrölze*.

verroqne, verreet / verroqndene, verroqne verraten, preisgeben; *ene de Kaat verroqne* übertr. jemandes Plan oder Absicht verraten.

verrötsch, verrötsch verrutschen.

versaare, versaat, versaat versagen; *wänn alles versäät ...*

versänke, versänk versenken.

versaufe versoffen, dem Trunk ergeben; *en versaufe Kraat / Schwad*.

verschalle, verschallt schal werden, an Geschmack verlieren (bei Flüssigkeiten) (s.a. afjestange); *et Bier eß verschallt* es ist schal geworden und schmeckt dann abgestanden.

verschamp verschämt.

onverschamp

verschangeliere 1. verunzieren, verschandeln, verderben, unansehnlich machen, verunstalten, entstellen, in einen misslichen Zustand versetzen (RhWB) (franz. changer = verändern, verwandeln).

2. unansehnlich werden, verderben.

verscheeße, verschaube 1. verschießen, ausbleichen, verbleichen (bei Farben); *dä Vürhang verscheeß a de Sonn; dä Stauf* (Stoff) / *die Tapeet eß verschaube* verblichen, verblasst.

2. neben das Tor schießen; *hä hät dä Elefmeter verschaube*.

Verschlaach m, Verschlääsch Verschlag.

verschlabbere aus Unvorsichtigkeit Flüssigkeit verschütten.

verschlammele unsorgfältig mit etwas umgehen, achtlos draufschlappen, z.B. Kleidungsstücke (RhWB für Bergrath).

verschlecke verschlucken; *sisch verschlecke*.

verschleeße, verschloß, verschlaube verschließen, abschließen, zuschließen; gebräuchlicher ist: *afschieße, zomaache*.

verschlibbere, verschlibbert verpassen, vergessen, verschwitzen.

verschließe, verschleß, verschlesse verschleiben; *en verschlesse Botz; ene für domm / für jäck / für ene Jäck verschließe* übertr. wie einen Narren behandeln, nicht für voll nehmen; *Wöët* (Worte) *verschließe* übertr. ohne erkennbare Wirkung gut zureden, vergeblich ermahnen.

Me moß de Lü (Leute) *verschließe, wie se send, net wie me se jäc* (gern) *hött..*

verschlõnn, verschlooch, verschlare verschlagen; *et verschlooch misch dr Qõm / de Sprõch* es nahm mir den Atem, verschlug mir die Sprache.

verschlonze verhunzen, verkommen lassen (s.a.dropschlonze).

verschlõffe, verschleef, verschlõffe verschlafen, verspätet erwachen; *de Zik verschlõffe; dat* (das Ereignis) *han isch janz verschlõffe; sisch verschlõffe; verschlõffe Oore* (Augen).

verschlubbere Kleidungsstücke abnutzen, draufmachen (RhWB) (s.a. schlubbere).

verschnärke versengen, ansengen; *e verschnärk Dooch; en verschärkde Botz; et rüsch* (riecht) *verschnärk*.

verschnupp 1. wählerisch im Essen, verwöhnt (im Essen); *dat eß ene Verschnuppe* einer, der nicht alles isst.

2. eingeschnappt, beleidigt, verschnupft.

verschnüz wählerisch (beim Essen), auf Leckereien aus (s. schnüzze); *ene verschnüzde Puut*.

verschnüzze vernaschen; *et Teischejald verschnüzze* das Taschengeld für Süßigkeiten ausgeben.

verschõdde, verschott, verschott verschütten, aus Unvorsichtigkeit daneben gießen.

verschõmmele verschimmeln; *verschõmmelde Otze*.

verschräcke ¹, **verschrock, verschrõcke** (selbst) erschrecken, in Schrecken geraten; *sisch verschräcke; isch hammisch verschräck; verschrõcke sen*.

verschräcke ², **verschräck** jem. erschrecken, in Schrecken versetzen; *dō häbte misch ävve verschräck!*

verschränke verschränken, gekreuzt übereinander legen; *de Ärm verschränke; met verschränkde Ärm.*

verschravele zerwühlen, durcheinanderwühlen, durch Strampeln in Unordnung bringen (s.a. verrölze); *et Bätt / de Däck verschravele.*

verschrieve, verschreff, verschrevve 1. verschreiben, (ein Medikament) mit Rezept verordnen.

2. *sisch verschrieve* etwas Falsches hinschreiben.

verschrompelt, verschrompelde faltenreich, runzlig, schrumpelig (s.a. verkrönkele, verkrönschele); *e verschrompelt Jesiçt (Gesicht), verschrompelde Äppel.*

verschwaamp, verschwaamde voller Rauch, verräuchert, in Dampfswaden gehüllt (von mhd. swadem = dicke Ausdünstung, Brodem); *e verschwaamp Zemmer, en verschwaamde Weischköisch.*

verschweeß, verschweeßde geschwitzt; *e verschweeß Hämp; en verschweeßde Blus.*

verschwiemelt, verschwiemelde unfrisch, unausgeschlafen, verkatert (s.a. katzemimmetisch, verjriemelt); *verschwiemelt us-senn, verschwiemelde Oore (Augen).*

verschwijje, verschweje verschwiegen; der Geschwätziige *kann si eeje Leed net verschwijje* scherzh. iron. er kann nichts für sich behalten.

verseiße versessen, begierig, erpicht; *dä eß verseiße dōdrop wie dr Düvel op en ärm Siel (Seele).*

versenke, versonk, versonke versinken, untergehen (s.a. Qöche).

versenn, versoçh, versenn versehen; *du versiß, hä versitt; Conj. versöçh* versähe, *sisch versenn; ih dat me sisch versenn hät ...; versenn werde* die letzte Ölung erhalten, die Sterbesakramente empfangen.

Me versitt sisch net mi wie en de Lüü (Leute) man ist oft von Menschen enttäuscht.

Versöök m, Sg u. Pl Versuch; *dat eß ene Versöök wert; me moß dä Versöök räskiere.*

versöoke, versoot / versöökdene, versoot / versöök versuchen, prüfen, erproben.

Met Versöoke werde de Jongfraue rar

verspanne *wänn ..., dann kaßte jet verspanne!* Drohung: ... dann kannst du was erleben, ... dann hast du nichts Gutes zu erwarten!

verspelle, verspelt 1. verspielen, beim Spielen verlieren; *bej ene verspelt han* übertr. unmöglich geworden sein, *dä hät bej misch verspelt* übertr. ist in Ungnade gefallen (s.a. verdärve).

versprääsche, versprooch, versprauche 1. versprechen, geloben, zusagen; Conj. *verspröösch* verspräche.

(*ene*) *jet huuch on hellisch versprääsche; et Blau vam Hemmel çraf versprääsche* unverschämt lügen.

Wer völl versprisch, moß völl halde.

2. falsch sagen; *sisch versprääsche*.

verstääsche, verstooch / verstääschdene, verstauche / verstääsche verstecken, verbergen; *du verstischs, hä verstisch; sisch verstääsche; verstääsche spelle; Müßje(re) verstääsche* Kinderstreich: die Haustürklingel betätigen und dann verduften, *jet verstääsche; wç häbte et Jäld verstauche?*

verställe, verstant, verstant verstellen, anders stellen; *sisch verställe*.

verstant, verstante verstellt; *met en verstante Stemm* mit verstellter Stimme.

Verstank m Verstank; *ene kotte Verstank* nicht besonders intelligent, *ene jet am Verstank donn* jem. anhaltend ärgern, *dç bliev disch dr Verstank stonn!* das ist unfassbar!; *dç steeng misch dr Verstank stell* vor Schreck, vor Überraschung, *dr Verstank kött / könnst net viir de Joçre; ze Verstank komme* endlich etwas einsehen, *däm kött dr Verstank wie em Oçß (Ochse) de Meleşch; dä hät dr Verstank mem Schuumlöifel jässe* er hat nur wenig davon abbekommen, *dä hät çsu völl Verstank wie de Möische op de Dröht* (RhWB für Weisweiler); *mi Jlöck wie Verstank han*.

Alt-, Fraulüts-, Onverstant

Verstankskaste m, Sg u. Pl scherzh. Kopf, Schädel; zuweilen auch verkürzt zu »Kaste«: *dä hät jet om Kaste!* er ist gescheit; *dä hät se net mi all om Kaste* besagt das Gegenteil.

verstauche verheizen, zu Heizzwecken verbrennen; *Koçle verstauche*.

verstecke, versteck ersticken.

Versteestemisch m scherzh. Verständnis, Einsicht; *dç häbte keene Versteestemisch van* davon verstehst du nichts.

verstöbb, verstöbbde verstaubt.

verstönn, versteeng / verstoong, verstange verstehen, begreifen; Conj. *verstööng* verstände.

sisch joo verstönn gut miteinander auskommen, *sisch blengelengs* (blindlings) *verstönn; dä versteet çsu völl dçvan wie en Koh vam Dangße* nämlich nichts.

enverstange

verstopp verstopft.

verstruvvele zerzausen; *verstruvvelde Hoore*.

verstucke, verstuck verstauchen; *sisch dr Fooß verstucke*.

versuffe, versoff, versaufe 1. (Geld, Haus und Hof) versaufen, durch Saufen draufmachen (s.a. verdrenke); *dä hät at e Hüßje versaufe; et Fäll versuffe jonn* scherzh. der Umtrunk der Teilnehmer nach einer Beerdigung, *en versaufe Kraat* Trunkenbold.

2. ertrinken, ersaufen (s.a. verdrenke).

Wer für dr Jaleje (Galgen) *eß jebore, dä kann net em Wasser versuffe.*

3. ertränken.

versumme, versummp versäumen, verpassen; *hä versüümp / versummp. Met et Wirke wid de mißschde Zik versummp* Mit Arbeiten wird die meiste Zeit vertan, sagt der Faulpelz.

vertalepe verrennen, sich vertun; *sisch vertalepe* (RhWB).

vertöötele verhätscheln, verwöhnen, ein Kind verzärteln (s.a. verwänne); *e vertöötelt Kenk.*

verträcke, vertrack, vertröcke 1. verziehen, umziehen; *vertröcke* umgezogen, anderswohin verzogen; *sisch stell verträcke* still verschwinden.

2. falsch erziehen, einseitig erziehen, verziehen; *dat Kenk / dä Puut eß total vertröcke; keen Mien verträcke; et Jesiät* (Gesicht) *verträcke.*

verträene, vertrott, vertroene 1. vertreten, jemandes Stelle einnehmen; Conj. *vertrött* verträte; *ene verträene; sisch verträene losse.*

2. *sisch jet verträene jonn; sisch jet de Been / de Fööß verträene* einen kurzen Spaziergang machen.

3. *sisch dr Fooß verträene* den Fuß verstauchen, umknicken.

vertune vertonen, langatmig erzählen, auch: einen Bären aufbinden; *ene jet vertune* jem. die Meinung sagen.

vertuusche, vertuusch vertauschen.

veruuze verspotten, hänseln; *ene veruuze* jem. zum Narren halten, *du wellß misch wahl veruuze!*

verwaaße verwachsen, mißgebildet (s.a. kröppelisch).

verwäßele verwechseln.

verwahre verwahren, aufbewahren; *du verwahts.*

Wer dr Kopp verwaht, verwaht keen doof Nouß.

Verwahrschöll f, -e Kindergarten, Verwahrschule; von dort aus kommt man *en de jruße Schöll.*

verwaleke gründlich verprügeln; *ene verwaleke.*

Verwangde m / f, Sg u. Pl Verwandter, Verwandte (s.a. Famelije); *ene nõhe* (naher) *Verwangde.*

verwank, verwangde verwandt; *miç send verwank van / met dänne; wik* (entfernt, weitläufig) *verwank sen.*

Verwankschaff f Verwandtschaft (s.a. Famelije).

verwänne verwöhnen (s.a. vertöötele); »*du beß och at ärësch verwännt!*« muss sich der unzufriedene Nörgler sagen lassen.

verwänt, verwände verwöhnt, anspruchsvoll; *e verwänt Kenk / Jöngel-sche; ene verwände Pöngel / Puut.*

verwenge, verwoong, verwonge verwinden, überwinden; *dat* (nämlich diesen Schicksalsschlag) *hät dä nie verwonge.*

verwirk abgearbeitet; *verwirkde Häng.*

verwongere, verwonget wundern, verwundern; *sisch verwongere; verwonget sen övve jet; et hött misch och verwonget, wänn ...*

verwonget sen verwundert sein.

verwonk verwundet; *verwonk sen.*

Verzäll m, -sche Geplauder, Gerede, Geschwätz, absch. Unterhaltung (s.a. Kall ², Köj 2); *domme / läeje Verzäll* törichtes Geschwätz, *fuule Verzäll* Ausrede, Ausflüchte, *maach keene lange Verzäll!* schwätz nicht so viel! komm endlich zur Sache!; *ene Verzäll aafange* einen Schwatz beginnen, *ene lange Verzäll halde* ausholend erzählen;

Dimin.: *Verzällsche* Kurzgeschichte; kurze, unterhaltsame Erzählung; Märchen, *dq koem en Muus, on jetz eß / dq wor et Verzällsche us; e kott Verzällsche.*

Bottermelęschs-, Brandewengs-, Fotz-, Kappes-, Kenger-, Mejß-, Möhne-, Seck-, Strongs-, Wieveverzäll

**Wenn jemand eine Reise thut,
so kann er was erzählen**

aus: »Urians Reise um die Welt«
(Matthias Claudius, 1740-1815)

verzälle, verzool / verzallt, verzallt 1. erzählen, plaudern (mhd. verzeln; nld. vertellen, vgl. engl. to tell); Conj. *verzööl; sisch jet verzälle* miteinander plaudern.

wiggereverzälle

2. *sisch verzälle* falsch zählen; *isch hammisch verzallt.*

verzweivele, verzweivelt verzweifeln.

Vexierknäuschelsche n, -re empfindliche Stelle am Ellenbogen.

viędel viertel; *viędel op Aach; viędel vür drej,* verkürzt zu: *vi'ęl-op ...; vi'ęl vür ...; viędel op Fott, wänn et schleet, schleet et drop* patzige Antwort auf die Frage nach der Uhrzeit.

Viędel n, -e, -sche 1. Viertel; *e halęf Viędel* ein Achtel, (als die Ware noch vorwiegend abgewogen wurde und die Einkäufe weniger üppig waren, wurden im Laden auch Kleinmengen von *e halęf Viędel Ponk, z.B. Botter, Wuęsch,* verlangt).

2. Stadtviertel.

viędele vierteilen.

Viędelsmang f, -e, -mängsche Korb, der etwa 12 Pfund fasst (franz. manne = länglicher Korb, Waschkorb).

Viękankholz n, -hölzer Kantholz, Vierkantholz.

Vię-ööje m, Sg u. Pl scherzh. Brillenträger («Vieräuger»).

Vięt *de Vięt* Stolberg-Vicht; *nq / en / van de Vięt*; *Vięt-Drej-Äck* (Vicht-Dreieck war Endstation bzw. Wendepunkt der Kleinbahnlinie 10 von Eschweiler über Nothberg, Hamich, Mausbach).

vięzisch vierzig; *de vięzije Joęre* die 40er-Jahre.

Vijęlien f, -e, -sche Violine, Geige.

Vijuęl f, -e, Vijüęlsche Veilchen, Stiefmütterchen (mhd. viol m, viole f, lat. viola) (RhWB).

Me moß de Vijüęlschere plöcke, wq me se fenk.

Hongsvijüęlsche

Vijuęle-Jeißje n Gasse mit Verlauf der heutigen Josefstraße (Violengasse).

Vilęzępee n, -s Fahrrad (franz. vélocipède).

vimmsche schlagen, prügeln; *se ene vimmsche*; *se jevimmsch kriije* Prügel beziehen.

vimpschisch s. fimpsch / fimpschisch

Virjes m Kurzform für Xaver (Xaverius) (Namenstag 3. Dezember).

Visaasch f, -e absch. Gesicht (s.a. Maskię).

vlišch / vliš / vliks vielleicht (RhWB) (s.a. amäng, velięt).

Volang m, -e, Volängsche angekrauster Stoffbesatz, Borte (franz. volant = loser Besatz).

Volękerqth Ortsteil Volkenrath; *Bqhl – Volękerqth*.

Met ene vqllę Buch eß joo präędije

vqll 1. voll, volle, volles; gefüllt; *jerammelt / jestresche vqll*; *vqll bes qvve wię* bis oben hin, *dä Saal eß eşu vqll, dat et sisch hilf* (hebt); *misch steet dr Hals vqll* ich habe es satt, *dr Hals net vqll kriije* habgierig sein.

»*Mię hant de Fott nauch lang net vqll, mię jonnt nauch net nqheem ...*« aus einem Trinklied.

Steigerung: vqllere, et vqlls.

Me benk och at ens ene Sack zo, wänn-e net vqll eß.

böęde-, knobbele-, peggele-, pickepacke-, wimmelevqll, Ärvel, Haffel

2. schmutzig, voll Schmutz, bekleckert; *sisch voll maache* sich beschmutzen (s.a. bekööse); *sisch de Botz vqllmaache* in die Hose machen.

3. betrunken (s.a. wärm, knöll, setze); *völl wie en Schöpp; em volle Kopp* im Zustand der Trunkenheit, *dat eß volle Kroom* es handelt sich um eine volltrunkene Gesellschaft.

harçele-, kardaune-, schieß-, stäçharçele-, strongß-, strongßharçlevöll

völl / vell viel, viele, vieles; zammelisch völl, Steigerung: *mi, et miets / mişch; ze völl kriije* sich über etwas aufregen, Zustände kriegen, *hä kriddes ze völl* er kriegt was über sich; *et drooch (trug) net völl, dann wör / hött ...* in der Bedeutung: es fehlte nicht viel, dann wäre / hätte ...; *çsu völl dõbej donn* den letzten Anstoß geben, *jetz domme çsu völl dõbej on jonnt nõheem;* »völl« *laant me op en Päçds-Ka!* abschlägige Antwort, wenn jem. »viel« verlangt, *sisch völl Werk aandonn* sich viel Arbeit machen.

Ee Ooch (Auge) *deet völl an e schäçl Päçd* Unter Blinden ist der Einäugige König.

Wat ze völl eß, eß ze völl.

Völl Häng, liçt Werk (leichte Arbeit).

Völl helep völl.

Völl Jeschwistere jävve schmal Deel da gibt es wenig zu erben;

Wõ de Hong (Hunde) *völl send, dõ eß et Jespöõls dönn* da ist nur eine kleine Erbschaft zu erwarten.

Wer völl frooch, wid völl jewaa wer viel fragt, der erfährt viel.

Wer völl kann, moß och völl donn.

Schläçte Wa bruch völl Wöçt schlechte Ware will wortreich angepriesen sein.

Võlle m, Sg u. Pl Betrunkener.

Volle on Jäcke saare de Worçret (Wahrheit).

Kenge on Volle hant ene jode Schotzängel.

võllhaue in de RA: *ene de Fott* (Gesäß) *võll haue* jem. den Hintern ver-sohlen.

völlisch s. föllisch

völlmqol(s) vielmals, viele Male; *isch ben och völlmqol merbi* vielen Dank.

Völlmqond m Vollmond.

võllschlõnn, schlooch, vølljeschlare in der RA: *sisch dr Buch vøllschlõnn* viel herunterschlingen, übermäßig fressen.

Voluteheed Verlautenheide.

vørrisch, vørrije verflossen, vorige, voriges; *vørrije Daach* vor einigen Tagen, *vørrije Wääsch / Mond, vørrisch Joç.*

Vrängel m, -e Knüppel, Stock zum Prügeln, hölzerner Querriegel für ein Tor (s.a. Knäbbel, Prämmel, Prängel, Rämmel); *donn dr Vrängel vür de Poçz!* verrammel das Tor.

vrbej vorbej, vorüber; *knapp vrbej eß och dõnävve.*

Vreel m, -e Fußrist; *ene huure* (hoher) *Vreel.*

Vreng m Kurzform für Severin (Namenstag 23. Oktober) (s.a. Vrines).

vri / fri (kurz gesprochen) / **vrit, vrię / vride** hart, zäh, robust, widerstandsfähig, belastbar abgehärtet; *jesonk on vri; vri wie en Katz; en vri Ketsch en-han; e vri Knäppsche; ene vride Käll; ene vrije Wenk* schneidender, scharfer Wind, *e vri Qoß; vri Bonne* Bohnen mit harter Schale, *sisch vri halde* das Lachen verbeißen, *sisch net mi / nemmi vri halde könne*.

Katze hant e vri Läeve.

Vrines m 1. Kurzform für Severin (Severinus) (Namenstag 23. Oktober) (s.a. Vreng).

2. Schimpfwort.

Vuël m, Vüël, Vüëlsche 1. Vogel; *ässe wie e Vüëlsche* so wenig essen, geziert essen, *hätte Vüël onge de Kapp?* zu dem gesagt, der die Kappe aufbehält, *dr Vuël afscheeße; hä hät dr Vuël afjeschauße* übertr. er ist der Beste, er hat die beste Leistung erbracht.

Wänn et Nejße fäpdisch (fertig) *eß, flüsch dr Vuël* (Vogel) *us*.

Kanalleje-, Könnegs-, Krammets-, Seng-, Sommer-, Stüß-, Zochvuël

2. Papierdrachen; *loß Koed* (Kordel) *af, dr Vuël steet!* Ruf beim Steigenlassen des Drachens.

Patte-, Wenkvuël

3. Täuberich (*Duvve-Sej* ist das Taubenweibchen)

4. persönl. *ene sälde Vuël* komischer Kauz.

Krau-, Schlaate-, Spengßvuël

Vüëlschere, die fröhsch flööte, kritt de Katz

Vuëlschouß m 1. das Vogelschießen, das die Schützenbrüder beim Schützenfest veranstalten.

2. übertr. Christenlehre (RhWB).

Vuëlskörf m, Sg u. Pl Vogelkäfig, Vogelbauer.

Vuëlsnejb / -newß, -te, -je Vogelnest.

Vuëlschieß m Vogelkot.

Vuël-Sqom m Vogelfutter.

vür vor; *vü-dr / vü-de / vür-et; vür wie no; vü de Ferie; vür-et Huus; vür-en Wääsch* (Woche); *vür-em Sommer; et Alder jeet vür; vür kottem* vor kurzem.

Dr Verstank kött net vür de Joere (Jahre).

vüraan voran, vorwärts; *vüraan maache* sich beeilen, zügig etwas erledigen, Fortschritte machen (s.a. plööre), *maach vüraan!* nun mach schon!, *beeil dich!*; *dr Flöcke-maach-vüraan* Durchfall.

vürbäene / -bädde, vürjebäent /-jebätt vorbeten.

Vürbäene(r) m, Sg u. Pl Vorbeter.

Vürbeld n, -belde Vorbild.

Vürdraach m, Vürdrääsch Vortrag, Rede; *ene Vürdraach en de Bütt.*

vürdraare, drooch, vürjedraare vortragen.

vüdreng, drong / droong, vürjedronge vordringen.

vüre vorn, vorne; *dō vüre; henge on vüre; dat klapp henge on vüre net* das funktioniert ganz und gar nicht; *van henge bes vüre; wat dä vüre opställt, stüß-e met de Fott werrem öm* der unüberlegt und töricht Handelnde bringt sich um den Erfolg.

vüre-aa vornean.

vüree voreinander.

vürfutele sich in der Warteschlange vordrängen, vorpfuschen; *sisch vürfutele.*

Vürhämpeche n, -re 1. Vorhemdchen, Hemdbluse (s.a. Schemissettsche); *e jestärk / wiß Vürhämpeche; e opjereesch Vürhämpeche aanhan* scherzh. übertr. aufbrausend, aufgeregter sein.

2. persönl. aufgeregter, zappelig, schnell aufbrausender Mensch; *dat eß ens e opjereesch Vürhämpeche!*

Vürhank f Vorhand; Kartenspieler, der (z.B. beim Skat) die erste Karte auszuspielen hat.

Vürjaade m, -jaadens Vorgarten.

vürjästere vorgestern.

Vürjebiresch n Höhenzug westlich von Köln mit reichen Braunkohlevorkommen.

vürknööfe; vürjeknööf vorknöpfen; *sisch ene vürknööfe jem.* schelten.

vürküüme, vürjeküümp vorstöhnen; *ene jet vürküüme jem.* sein Leid klagen (und dabei lästig fallen).

vürläese, loeß, vürjeläese vorlesen.

Vürleiste m Vorletzter.

vürnämme, noem, vürjenomme vornehmen; *sisch ene / jet vürnämme.*

vürop voraus, vorneweg.

Pittsche-vürop

Vürqöt m, Vürqöt Vorrat; *jet op Vürqöt han.*

vürpäesche vordrängeln, vorpfuschen; *sisch vürpäesche.*

vürsaare, saat, vürjesaat vorsagen.

Vürschlaach m, -schläesch Vorschlag.

vürschlōnn, schlooch, vürjeschlare vorschlagen, raten.

Vürschreff f, -te Vorschrift.

vürschrieve, schreff, vürjeschreffe vorschreiben.

vürsenge, soong, vürjesonge vorsingen.

Vürsisch f Vorsicht.

vürsichtisch, vürsichtije vorsichtig.

»Me kann net vürsichtisch jenooch sen«, saät die Frau, dọ hool se däm duude Wolęf de Muul zo.

vürställe, stalt, vürjestallt vorstellen, die Vorstellung von etwas haben; *sisch vürställe; ställ disch dat ens vür!, ställ disch ens ęsu-jet vür!*

vürwärpe, wurp, vürjeworpe vorwerfen.

Vürworp m, Vürwürp Vorwurf.

Vürträck m, -e Anführer (z.B. einer Prozession), der Vorausziehende.

vürträge, trock, vürjeträge vorziehen, vorangehen.

vürus / vüruus voraus; *ene vürus sen* jem. übertreffen., *em Vüruus..*

vürwäęts vorwärts.

Vürzeesche n, Sg u. Pl Vorzeichen; *e joo / schläę Vürzeesche; dat eß kee joo Vürzeesche.*
